

Ahensia ti Serbisio iti Talun Dagiti Microloan

**PASET TI
KINAPUDNO**
Agosto 2019

Aninaw

Nasukog ti Ahensia ti Serbisio iti Talun (Farm Service Agency, FSA) ti programa iti microloan tapno nasaysayaat a maserbian dagiti naisalumina a pinansial a kasapulan ti panagpataray kadagiti baro, niche, ken babassit agingga ti kalalaingan ti kadakkelta nga operasion ti talun iti familia.

Mangidiaya dagiti microloan kadagiti nalaklaka a maibagay nga access iti utang ken agserbi kas makaay-ayo nga alternatibo a pautang para kadagiti basbassit nga operasion iti talun, kas kadagiti paramula kadagiti mula iti espesialidad ken dagiti parataray dagiti nasuportaran ti komunidad nga agrikultura (community supported agriculture, CSA). Dagitoy a basbassit a talun, a pakairamanan dagiti saan a tradisional nga operasion iti talun, ket masansan a sumangsango kadagiti limitado a pagpilian iti pinansia.

Dagiti Tipo dagiti Microloan

Adda ti dua a sidadaan a tipo dagiti microloan: Dagiti Pautang para ti Panagpataray ti Talun ken Dagiti Pautang para ti Panagtagikua ti Talun. Dagiti microloan ket naipaay a tarus iti aplikante manipud ti FSA.

- Dagiti panagpataray a microloan ket mabalin a mausar para kadagiti amin a naaprubaran a gastos ti panagpataray a pinalubusan ti Programa iti Pautang ti Panagpataray (Operating Loan, OL) iti FSA, a pakairamanan ngem saan a nalimitaran iti: dagiti inisial a gastos iti panagrugi; dagiti tinawen a gastos kas kadagiti bukel, ganagan, utilidades, panagabang iti daga; dagiti gastos iti panaglako ken panagwaras; dagiti gastos ti panagbiag iti familia; panagtagatang ti taraken, alikamen ken dadduma pay a materiales a napateg iti operasion ti talun; dagiti bassit a pagannayasan iti talun kas kadagiti bubon ken pagpalammiis; dagiti balay para kadagiti mula tapno mapalawa ti panawen ti panagpadakkel; dagiti ramit a napateg iti talun; irigasion; ken dagiti lugan para ti panangipatulod.
- Dagiti panagtagikua a microloan ket mabalin a mausar para iti amin a naaprubaran a gastos a pinalubusan ti Programa iti Pautang ti Panagtagikua ti Talun (Farm Ownership, FO) iti FSA, kas ti panagtagatang ti talun wenno daga iti talun, panagpalawa iti agdama a talun, panagaramid kadagiti baro a kamarin iti talun, papintasan dagiti agdama a kamarin iti talun, agbayad kadagiti gatad ti panagserra, ken panagpatungpal ti panagtipid iti daga ken danum ken dagiti kababalin ti panagsalaknib.

Proseso ti Napasimple nga Aplikasion

Ti proseso ti aplikasion iti microloan ket nasimsimple, nga agkasapulan a makompleto ti basbassit a papeles, a nakalinia kadagiti basbassit a gatad iti pautang. Dagiti kasapulan para ti kapadasan iti panangimaton ken seguridad iti pautang ket nabaliwan tapno matulungan dagiti beterano, basbassit nga operasion iti talun, ken dagiti damo a mannalon.

- Dagiti aplikante ti microloan para kadagiti pautang ti panagpataray ket agkasapulan to ti sumagmamano a kapadasan iti talun; ngem ikonsiderar ti FSA ti bassit a kapadasan iti negosio ti aplikante, kas met ti aniaman a kapadasan iti naigiya iti bukod a bagi a katulongan, kas wagas tapno masabat ti kasapulan ti panangimaton iti talun. Baddanganna dagiti aplikante nga addaan kadagiti limitado a kabaelan babaen ti panangipaay kaniada ti gundaway a makagun-od ti kapadasan ti panangimaton iti talun kabayatan ti pannakitrabaho da iti maysa a mannursuro iti umuna a panagmula ken siklo ti panaglako.
- Dagiti aplikante ti microloan para kadagiti pautang ti panagtagikua ket kasapulan nga addaan ti tallo a tawen ti kapadasan iti talun manipud iti naudi a 10 sabbay ti petsa ti aplikasion a naisubmitar. Maysa kadagiti tawen ket mabalin a masukatan iti aniaman kadagiti sumaganad a kapadasan:
 - Edukasion kalpasan ti sekundaria, a kababaan ti 16 nga oras iti semestre ti agrikultural a negosio, horticulture, siensia ti animal, agronomy, wenno sabali pay a paset a mainaig iti agrikultura



DAGITI MICROLOAN - AGOSTO 2019

- Napateg a panangimaton ti negosio, a kababaan ti maysa a tawen ti kapadasan iti panangimaton ti saan a mainaig iti paset ti agrikultura sadino a dagiti inaldaw a responsibilidad ti aplikante ket pakairamanan ti tarus a kapadasan iti panangimaton, kas kadagiti desision iti tauhan, payroll, ken inventory ordering; ngem, saan nga individual a tagaimaton laeng iti titulo na
- Panangidaulo wenno panangimaton iti militar, kas sapasap nga alagaden, aniaman a mangituray wenno E5 wenno nangat-ngato pay ket nakompletonan to ti maawat a kurso ti panangidaulo iti militar.
- No naballigi a nabayadan ti aplikante ti loan iti agtutubo iti FSA, dayta a kapadasan ket mabalin a kapaset a mapnekna ti kasapulan iti kapadasan para ti pautang ti panagtagikua ti talun.

Dagiti Kasapulan iti Seguridad

Dagiti microloan ti panagpataray para kadagiti tinawen a gastos ti panagpataray ket masapul a maimeng babaen ti umuna a lien iti tagikua a talun wenno dagiti agrikultural a produkto nga addaan ti pateg iti seguridad a kababaan ti 100 a porsiento ti gatad iti microloan, ken agingga ti 150 a porsiento, no sidadaan. Dagiti microloan ti panagpataray ket naaramid para kadagiti gandat malaksid kadagiti gastos ti panagpataray ket masapul a maimeng babaen iti umuna a lien ti tagikua a talun wenno dagiti agrikultural a produkto a magatang babaen dagiti pondo iti pautang ken addaan ti pateg iti seguridad a kababaan ti 100 a porsiento ti gatad iti microloan.

Dagiti microloan ti panagtagikua ket maimeng babaen ti dagdaga a magatang wenno mapapintas. Ti pateg iti dagdaga ket masapul a kababaan ti 100 a porsiento ti gatad iti pautang.

Dagiti Rate ken Termino

Dagiti aplikante ket mabalin nga agaplikar para kadagiti microloan a kadagupan ti napagtipun a kangatoan iti \$100,000: Agingga ti \$50,000 para ti pautang ti panagtagikua ti talun ken agingga ti \$50,000 para ti pautang ti panagpataray.

Para kadagiti microloan ti panagpataray, dagiti maikari nga aplikante ket mabalin a makagun-od agingga ti \$50,000. Ti termino ti panagbayad ket mabalin nga agduma ken saan na a malabsan ti pito a tawen. Dagiti tinawen a pautang iti panagpataray ket mabayadan iti uneg ti 12 a bulan wenno no dagiti produkto iti agrikultura a naaramid ket nailakon. Dagiti rate ti interes ket base kadagiti regular a rate ti pautang iti panagpataray iti FSA nga agbalin iti oras ti pannakaaprubar ti microloan wenno pannakaiyawat ti microloan, aniaman ti basbassit.

Para kadagiti microloan ti panagtagikua, dagiti maikari nga aplikante ket mabalin a makagun-od ti microloan agingga ti \$50,000. Ti termino ti panagbayad ket mabalin nga agduma ken saan na a malabsan ti 25 a tawen. Dagiti rate ti interes ket ti regular a rate ti FSA iti panagtagikua ti talun nga agbalin iti oras ti pannakaaprubar ti pautang wenno pannakaiyawat.

Kasano nga Agaplikar

Dagiti porma ti aplikasion iti microloan iti FSA ket mabalin a magun-od manipud ti lokal nga opisina iti FSA wenno mabalin a mai-download ken maiyimprensa manipud ti website iti USDA iti fsa.usda.gov/microloans. Dagiti aplikante a marigrigatan ti panangala iti impormasion wenno panagkumpleto kadagiti porma ket kasapulan a kontakten da ti lokal nga opisina da iti FSA para ti tulong. Kalpasan ti panagkumpleto ti kasapulan a papeles, kasapulan nga isubmitar ti aplikante ti aplikasion iti pautang iti talun iti lokal nga opisina da iti FSA. Tapno mabirok ti lokal nga opisnam iti FSA, bisitaen ti farmers.gov.

DAGITI MICROLOAN –

Ania Mapasamak Kalpasan a Maisubmitar ti Aplikasion iti Pautang?

Kalpasan a maisubmitar ti aplikasion iti pautang, kitaen ti FSA ti aplikasion ken amirisen da no ti aplikante ket maikari para ti nakiddaw a pautang. Makaawat to ti aplikante ti naisurat a pakaammo iti kada addang iti proseso, kas no kaano a maawat ti aplikasion, ti panangamiris manen ket maaramid ken no kaano a maaramid ti maudi a desision. No naaprubaran ti aplikasion, aramiden ti FSA ti pautang ken dagiti pondo ket maiwaras a kas maikasapulan. No naipaid ti aplikasion, mapakaammoan ti aplikante babaen ti surat kadagiti partikular a rason para ti panangipaid ken maipaayan ti panangkonsiderar manen ken dagiti karbengan iti apela.

Asino ti Maikari?

Tapno makualipika para ti baddang, ti aplikante ket kasapulan nga awan iti dakdakkal ngem ti mannalon a kadakkal ti pamilia, addaan ti makapnek a pakasaritaan dagiti obligasion ti pananagsabat iti utang, saan a makagun-od iti sadinoman kadagiti naparbeng a rate ken termino ken nasabat amin a sabali pay a kasapulan ti pannakaikari iti pautang.

Ad-adu pay nga Impormasion

Para ti ad-adu pay nga impormasion, bisitaen ti fsa.usda.gov/farmloans wenno farmers.gov. Biruken ti lokal a Sentro ti Serbisio iti USDA iti farmers.gov/service-locator.

